



ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/702

zo 17. marca 2025,

**ktorým sa Európska komisia poveruje zúčastniť sa v mene Únie rokovaní o medzinárodnom nástroji,
ktorým sa zriaďuje Medzinárodná komisia pre posudzovanie nárokov pre Ukrajinu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 212 v spojení s článkom 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nadväznosti na nevyprovokovanú a neodôvodnenú útočnú vojnu Ruskej federácie proti Ukrajine prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov (OSN) 14. novembra 2022 rezolúciu ES-11/5 s názvom „Ďalšie prostriedky nápravy a reparácie za agresiu proti Ukrajine“.
- (2) Okrem toho, že Valné zhromaždenie OSN pripomenulo povinnosti všetkých štátov podľa článku 2 Charty OSN vrátane povinnosti vystríhať sa vo svojich medzinárodných vzťahoch hrozby silou alebo použitia sily proti územnej celistvosti alebo politickej nezávislosti akéhokoľvek štátu, vyjadrilo aj vážne znepokojenie nad stratami na životoch, núteným vysídľovaním civilného obyvateľstva, ničením infraštruktúry a prírodných zdrojov, stratami na verejnom a súkromnom majetku a hospodárskou katastrofou spôsobenou agresiou Ruskej federácie voči Ukrajine.
- (3) Valné zhromaždenie OSN uznalo, že Ruská federácia sa musí zodpovedať za akékoľvek porušenia medzinárodného práva na Ukrajině alebo voči Ukrajine. Okrem toho zdôraznilo, že Ruská federácia musí znášať právne dôsledky všetkých svojich medzinárodných protiprávných činov vrátane odškodnenia za ujmu, a to aj vrátane akejkoľvek škody spôsobenej takýmito činmi.
- (4) Valné zhromaždenie OSN uznalo potrebu zriadiť, v spolupráci s Ukrajinou, medzinárodný mechanizmus na náhradu škody, straty alebo ujmy v dôsledku medzinárodných protiprávných činov Ruskej federácie na Ukrajině alebo voči Ukrajine. Na tento účel odporučilo vytvorenie medzinárodného registra škôd, ktorý by slúžil ako listinný záznam dôkazov a informácií o nárokoch na náhradu škody, straty alebo ujmy spôsobenej všetkým dotknutým fyzickým a právnickým osobám, ako aj ukrajinskému štátu, v dôsledku medzinárodných protiprávných činov Ruskej federácie na Ukrajině alebo voči Ukrajine, ako aj na podporu a koordináciu zhromažďovania dôkazov.
- (5) Výbor ministrov Rady Európy prijal 12. mája 2023 uznesenie CM/Res(2023)3, ktorým sa ustanovuje Rozšírená parciálna dohoda o registri škôd spôsobených agresiou Ruskej federácie voči Ukrajine (ďalej len „register“).
- (6) S cieľom ďalej pokračovať v snahách o vyvodenie zodpovednosti smerom k vytvoreniu medzinárodného mechanizmu na náhradu škody, straty alebo ujmy v dôsledku medzinárodných protiprávných činov Ruskej federácie na Ukrajině alebo voči Ukrajine, štáty, ktoré sú účastníci alebo pridružení členovia podľa rozšírenej parciálnej dohody o registri, prijali stupňovitý prístup, pričom sa rozhodli najprv zriadiť register. Po tomto mali nasledovať ďalšie prvky mechanizmu odškodňovania, a to konkrétne Komisia pre posudzovanie nárokov a fond na odškodnenie. Tento prístup sa odrazil v štatúte registra, v ktorom sa uznáva, že register vrátane jeho digitálnej platformy so všetkými údajmi o nárokoch a dôkazoch, ktoré sú v ňom zaznamenané, je chápaný ako prvá zložka budúceho medzinárodného mechanizmu odškodňovania, ktorý sa má zriadiť samostatným medzinárodným nástrojom v spolupráci s Ukrajinou a príslušnými medzinárodnými organizáciami a orgánmi.
- (7) Únia potom, ako sa 11. mája 2023 pripojila k registru ako zakladajúci pridružený člen prostredníctvom oznámenia generálnej tajomníčke Rady Európy, 22. júla 2024 zmenila svoj štatút z pridruženého člena na účastníka registra.

- (8) Európsky parlament a Rada prijali 29. februára 2024 nariadenie (EÚ) 2024/792 ⁽¹⁾, ktorým sa zriaďuje Nástroj pre Ukrajinu, ktorý okrem iného poskytol právny základ pre financovanie iniciatív a orgánov zapojených do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti na Ukrajine, ako je na pokrytie finančného príspevku Únie na register.
- (9) V roku 2024 Úrad prezidenta Ukrajiny, Ministerstvo zahraničných vecí Ukrajiny, Ministerstvo zahraničných vecí Holandského kráľovstva a register pozvali štáty, ktoré podporili prijatie rezolúcie Valného zhromaždenia OSN A/RES/ES-11/5, na prípravné zasadnutia týkajúce sa medzinárodného nástroja na účely zriadenia Medzinárodnej komisie pre posudzovanie nárokov pre Ukrajinu. Očakáva sa, že prvé formálne kolo rokovaní sa uskutoční v marci 2025.
- (10) Sekretariát registra pripravil „predbežný návrh“ medzinárodného nástroja na zriadenie Medzinárodnej komisie pre posudzovanie nárokov pre Ukrajinu. „Predbežný návrh“ obsahuje ustanovenia o mandáte, funkcii, právnom postavení, sídle, členstve a účasti, organizačnej štruktúre, financovaní a rozpočte Medzinárodnej komisie pre posudzovanie nárokov, ako aj o postupe preskúmania nárokov, členstve Ruskej federácie a presune práce registra.
- (11) Vzhľadom na záujem Únie opätovne potvrdiť svoj pevný záväzok, pokiaľ ide o zabezpečenie, aby Ruská federácia znášala právne dôsledky svojich medzinárodných protiprávných činov na Ukrajine alebo voči Ukrajine vrátane povinnosti nahradiť akúkoľvek škodu, stratu alebo ujmu spôsobenú uvedenými činmi, je vhodné, aby sa Únia zúčastňovala na rokovaní o medzinárodnom nástroji, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná komisia pre posudzovanie nárokov pre Ukrajinu. Tým nie je dotknutá právomoc členských štátov rokovať o takomto medzinárodnom nástroji a uzavrieť dohodu o ňom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Komisia sa týmto poveruje zúčastniť sa rokovaní v mene Únie o medzinárodnom nástroji, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná komisia pre posudzovanie nárokov pre Ukrajinu.
2. Rokovania sa povedú na základe smerníc Rady na rokovania uvedených v dodatku k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Komisia sa týmto vymenúva za vyjednávača Únie.

Článok 3

Pri rokovaní je konzultovaná pracovná skupina Rady pre Organizáciu pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe a Radu Európy (COSCE).

Komisia podáva pravidelne správy COSCE o krokoch prijatých podľa tohto rozhodnutia a pravidelne sa s ňou radí.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli 17. marca 2025

Za Radu

predsedníčka

K. KALLAS

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/792 z 29. februára 2024, ktorým sa zriaďuje Nástroj pre Ukrajinu (Ú. v. EÚ L, 2024/792, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/792/oj>).

PRÍLOHA 1

Smernice na rokovania o medzinárodnom nástroji, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu

Komisia by sa v priebehu rokovaní mala zamerať na dosiahnutie cieľov, ktoré sú podrobne stanovené ďalej.

- 1) Cieľom medzinárodného nástroja, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu, je vytvoriť právny základ podľa medzinárodného práva pre správny orgán na preskúmavanie a posudzovanie oprávnených nárokov a rozhodovanie o nich a na určenie výšky náležitého odškodnenia v každom prípade škody, straty alebo ujmy spôsobenej na území Ukrajiny v rámci jej medzinárodne uznaných hraníc, s rozšírením na jej pobrežné more, ako aj v jej výhradnej hospodárskej zóne a kontinentálnom šelfe, všetkým dotknutým fyzickým a právnickým osobám, ako aj ukrajinskému štátu vrátane jeho regionálnych a miestnych orgánov, štátom vlastnených alebo kontrolovaných subjektov, v dôsledku medzinárodných protiprávných činov Ruskej federácie na Ukrajine alebo voči nej, a to vrátane jej agresie, ktorou sa porušuje Charta Organizácie Spojených národov, ako aj akýchkoľvek porušení medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv.
- 2) V uvedenom medzinárodnom nástroji sa jasne vymedzí územná a časová pôsobnosť nárokovej komisie.
- 3) Medzinárodný nástroj poskytuje nárokovej komisii potrebné právne postavenie a potrebnú právnu subjektivitu na výkon jej funkcií a plnenie jej mandátu.
- 4) V medzinárodnom nástroji sa jasne a presne uvádzajú názvy členstva v prípade štátov a organizácií regionálnej integrácie a spôsoby ich účasti na nástroji.
- 5) V medzinárodnom nástroji je jasne uvedená organizačná štruktúra nárokovej komisie, najmä pokiaľ ide o štruktúru riadenia a spôsoby účasti štátov a organizácií regionálnej integrácie.
- 6) V medzinárodnom nástroji je stanovené, že Ruská federácia v súlade s medzinárodným právom znáša náklady na nárokovú komisiu. Takisto sa v ňom stanovuje, že kým si Ruská federácia nesplní uvedenú povinnosť, nároková komisia je financovaná z ročných stanovených príspevkov jej členov a z dobrovoľných príspevkov, a že príspevky členov sú od Ruskej federácie vymáhateľné.
- 7) V medzinárodnom nástroji sú jasne stanovené spôsoby stanovenia ročného finančného príspevku členov a finančné pravidlá a postupy, ktorými sa riadi nároková komisia.
- 8) V medzinárodnom nástroji sú zahrnuté spôsoby potrebné na hladký a presný presun práce registra škôd a je v ňom podrobne opísané možné pokračovanie registra v rámci nárokovej komisie.
- 9) V medzinárodnom nástroji sa ustanoví, že Európska únia má rovnaké hlasovacie právo ako ostatné strany; a že si svoje hlasovacie právo uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté hlasovacie práva jej členských štátov, ktoré sú členmi nárokovej komisie, a bez ohľadu na ne.
- 10) Postup na rokovania je takýto:
 - a) rokovania sa musia pripraviť v dostatočnom predstihu. Na tento účel Komisia informuje osobitný výbor určený v súlade s článkom 218 ods. 4 ZFEÚ, t. j. pracovnú skupinu Rady pre Organizáciu pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe a Radu Európy, o predpokladanom harmonograme a otázkach, o ktorých sa má rokovať, a čo najskôr poskytne príslušné informácie,
 - b) v prípade potreby sa pred rokovacími zasadnutiami uskutoční zasadnutie pracovnej skupiny pre OBSE a Radu Európy s cieľom určiť kľúčové otázky, formulovať stanoviská a prípadne poskytnúť usmernenia,
 - c) Komisia podá pracovnej skupine pre OBSE a Radu Európy správu o výsledku rokovaní po každom rokovacom zasadnutí alebo v prípade, že prebieha niekoľko rokovaní súčasne, po ich sérii,
 - d) Komisia informuje pracovnú skupinu pre OBSE a Radu Európy o všetkých dôležitých otázkach, ktoré môžu vzniknúť počas rokovaní.

PRÍLOHA 2

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ A DIGITÁLNY VÝKAZ

1.	RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY	6
1.1.	Názov návrhu/iniciatívy	6
1.2.	Príslušné oblasti politiky	6
1.3.	Ciele	6
1.3.1.	Všeobecné ciele	6
1.3.2.	Špecifické ciele	6
1.3.3.	Očakávané výsledky a vplyv	6
1.3.4.	Ukazovatele výkonnosti	6
1.4.	Návrh/iniciatíva sa týka:	6
1.5.	Dôvody návrhu/iniciatívy	7
1.5.1.	Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatívy	7
1.5.2.	Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.	7
1.5.3.	Poznanky získané z podobných skúseností v minulosti	7
1.5.4.	Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi	8
1.5.5.	Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia	8
1.6.	Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy	8
1.7.	Plánované metódy plnenia rozpočtu	8
2.	OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA	9
2.1.	Zásady monitorovania a predkladania správ	9
2.2.	Systémy riadenia a kontroly	9
2.2.1.	Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly	9
2.2.2.	Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie	9
2.2.3.	Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)	9
2.3.	Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam	10
3.	ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY	10
3.1.	Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov	10
3.2.	Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky	10
3.2.1.	Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky	10
3.2.1.1.	Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu	11
3.2.2.	Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov	12

3.2.3.	Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky	13
3.2.3.1.	Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu	13
3.2.4.	Odhadovaná potreba ľudských zdrojov	13
3.2.4.1.	Financovaná zo schváleného rozpočtu	13
3.2.5.	Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami	14
3.2.6.	Súlad s platným viacročným finančným rámcom	15
3.2.7.	Príspevky od tretích strán	15
3.3.	Odhadovaný vplyv na príjmy	15
4.	DIGITÁLNE ROZMERY	15
4.1.	Požiadavky digitálneho významu	15
4.2.	Údaje	16
4.3.	Digitálne riešenia	16
4.4.	Posúdenie interoperability	16
4.5.	Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania	16

1. **RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY**1.1. **Názov návrhu/iniciatívy**

Odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa Európska komisia poveruje zúčastniť sa v mene Európskej únie na rokovaníach o medzinárodnej dohode, ktorou sa zriaďuje Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu.

1.2. **Príslušné oblasti politiky**

Spravodlivosť
Poskytovanie finančnej a technickej pomoci tretím krajinám

1.3. **Ciele**1.3.1. *Všeobecné ciele*

Hlavným cieľom súčasného návrhu je poveriť Komisiu, aby sa v mene Únie zúčastnila na rokovaníach o medzinárodnom nástroji, ktorým sa zriaďuje nároková komisia. Zriadenie nárokovej komisie bude zohrávať zásadnú úlohu pri podpore a presadzovaní medzinárodnej spravodlivosti pre Ukrajinu, keďže predstavuje neoddeliteľnú súčasť medzinárodného mechanizmu odškodňovania obetí agresie Ruskej federácie voči Ukrajine.

1.3.2. *Špecifické ciele*

1. V konečnom dôsledku poskytnúť Ukrajine potrebnú pomoc s cieľom zabezpečiť, aby Ruská federácia znášala právne dôsledky svojich medzinárodných protiprávných činov voči Ukrajine vrátane povinnosti nahradiť akúkoľvek škodu, stratu alebo ujmu spôsobenú uvedenými činmi.
2. Riadiť sa štatútom registra škôd, ktorého účastníkom je EÚ a v ktorom sa stanovuje, že register vrátane jeho digitálnej platformy so všetkými údajmi o nárokoch a dôkazoch, ktoré sú v ňom zaznamenané, je chápaný ako prvá zložka mechanizmu odškodňovania, ktorý sa má zriadiť samostatným medzinárodným nástrojom v spolupráci s Ukrajinou a príslušnými medzinárodnými organizáciami a orgánmi.
3. Zriadiť medzinárodnú nárokovú komisiu a zabezpečiť účasť Únie v uvedenej Komisii.
4. Poskytnúť medzinárodnej nárokovej komisii prostriedky na preskúmanie a posudzovanie oprávnených nárokov zaznamenaných v registri škôd, ako aj na rozhodovanie o nich, a na určenie výšky náležitého odškodnenia v každom jednotlivom prípade.

1.3.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Medzinárodná nároková komisia by fungovala ako orgán na zisťovanie skutočností a preskúmavala a posudzovala by oprávnené nároky zaznamenané v registri a rozhodovala o nich, a v každom prípade by určila výšku náležitého odškodnenia.

1.3.4. *Ukazovatele výkonnosti*

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Zriadenie medzinárodnej nárokovej komisie.

1.4. **Návrh/iniciatíva sa týka:**

- ☒ novej akcie
- ☐ novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu ⁽¹⁾
- ☐ predĺženia trvania existujúcej akcie
- ☐ zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

⁽¹⁾ Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatívy

Pri vykonávaní tejto iniciatívy možno očakávať dve hlavné požiadavky. Prvou, krátkodobou, je formálne získať mandát na účasť EÚ na procese rokovaní o zriadení medzinárodnej nárokovej komisie. Druhá, dlhodobá, by sa mohla posúdiť až po tom, ako bude medzinárodná nároková komisia plne funkčná. V takom prípade by sa účinnosť tohto nástroja mohla vyhodnotiť na základe jeho schopnosti preskúmať a posúdiť oprávnené nároky a rozhodovať o nich a v každom prípade určiť výšku náležitého odškodnenia.

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na úrovni EÚ (*ex ante*)

Únia pri viacerých príležitostiach opätovne potvrdila svoj záväzok zabezpečiť, aby Ruská federácia znášala právne dôsledky svojich medzinárodných protiprávných činov vrátane povinnosti nahradiť akúkoľvek škodu spôsobenú takýmito činmi. Tento záväzok je najmä v súlade s výzvou rezolúcie Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov z roku 2022 s názvom Ďalšie prostriedky nápravy a reparácie za agresiu proti Ukrajine, v ktorej sa uznala potreba zriadenia medzinárodného mechanizmu na náhradu škody, straty alebo ujmy v dôsledku útočnej vojny Ruska proti Ukrajine. V reakcii na túto výzvu Výbor ministrov Rady Európy prijal 12. mája 2023 uznesenie, ktorým sa ustanovuje Rozšírená parciálna dohoda o registri škôd spôsobených agresiou Ruskej federácie voči Ukrajine. Štáty uplatnili stupňovitý prístup a rozhodli sa najprv zriadiť register, po čom majú nasledovať ďalšie prvky mechanizmu odškodňovania, konkrétne nároková komisia a fond na odškodnenie. Tento prístup sa odrazil v štatúte registra, v ktorom sa uznáva, že register vrátane jeho digitálnej platformy so všetkými údajmi o nárokoch a dôkazoch, ktoré sú v ňom zaznamenané, je chápaný ako prvá zložka mechanizmu odškodňovania, ktorý sa má zriadiť samostatným medzinárodným nástrojom v spolupráci s Ukrajinou a príslušnými medzinárodnými organizáciami a orgánmi. Únia potom, ako sa najprv 11. mája 2023 pripojila k registru škôd ako zakladajúci pridružený člen prostredníctvom rozhodnutia Komisie, v nadväznosti na rozhodnutie Rady prijaté 22. júla 2024 zmenila svoj štatút na plnohodnotného účastníka. Únia má preto v registri účasť v rámci svojej vlastnej úlohy, spolu s členskými štátmi a popri nich (okrem Maďarska). Takáto účasť umožňuje Únii dodržať svoj záväzok podporovať Ukrajinu a prispievať k obnoveniu medzinárodného právneho poriadku založeného na pravidlách. Zároveň umožňuje Komisii lepšie koordinovať svoje opatrenia týkajúce sa reparácií s členskými štátmi, čím sa zabezpečí, aby Únia mohla vystupovať jednotne. Možnosť účasti Komisie na rokovaní nárokovej komisie, a nakoniec aj v samotnej nárokovej komisii, keď sa zriadi, je teda prirodzeným pokračovaním a vývojom súčasného stavu.

Očakávaný prínos vytvorený Európskou úniou (*ex-post*)

Účastou na zriadení medzinárodnej nárokovej komisie by EÚ prispela k zabezpečeniu toho, aby Ruská federácia znášala právne dôsledky svojich protiprávných činov a aby EÚ mohla v tomto úsilí vystupovať jednotne. Vždy v prípade potreby by Komisia mohla zabezpečiť koordináciu s členskými štátmi a medzi nimi v rôznych fázach zriadenia a fungovania nárokovej komisie, čím by prispela k efektívnemu riadeniu tohto nového orgánu.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Hlavné ponaučenia získané v minulosti vychádzajú z predchádzajúcich podobných nástrojov. Najdôležitejším precedensom je Kompenzačná komisia OSN (UNCC), ktorá môže poskytnúť určitý prehľad o koncepcii a nákladoch nárokovej komisie pre Ukrajinu. Existovala 31 rokov (od roku 1991 do roku 2022), ale jej rozhodovacie činnosti trvali 12 rokov. Vzhľadom na prípravné práce, ktoré už register vykonal, ako aj technologický vývoj v posledných desaťročiach, by nároková komisia mohla mať kratšiu životnosť než UNCC – v súčasnosti sa odhaduje na 10 rokov. Únia sa však na UNCC nezúčastnila.

1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Neochvejná podpora pre Ukrajinu zo strany Únie odráža spoločný záväzok dodržiavať demokratické zásady a chrániť medzinárodný poriadok založený na pravidlách a mier v Európe. Súčasný návrh je preto v súlade s ostatnými politikami Únie, ktorých cieľom je podporovať Ukrajinu a chrániť medzinárodný poriadok a mier v Európe, najmä v kontexte súčasnej útočnej vojny Ruska proti Ukrajine. Ciele tohto návrhu sú podporené nariadením (EÚ) 2024/792, ktorým sa zriaďuje Nástroj pre Ukrajinu. V článku 34 ods. 3 uvedeného nariadenia sa stanovuje, že pomocou v rámci piliera III Nástroja pre Ukrajinu „sa tiež posilňujú kapacity na predchádzanie konfliktom, budovanie mieru a riešenie predkrízových a pokrízových potrieb, a to aj prostredníctvom opatrení na budovanie dôvery a procesov, ktoré podporujú spravodlivosť, hľadanie pravdy, komplexnú obnovu po skončení konfliktu v záujme inkluzívnej a mierovej spoločnosti, ako aj zhromažďovanie dôkazov o zločinoch spáchaných počas vojny. V rámci tejto kapitoly sa môžu financovať iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti na Ukrajine.“

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

V nariadení (EÚ) 2024/792, ktorým sa zriaďuje Nástroj pre Ukrajinu, sa stanovuje právny základ pre príspevok Únie na medzinárodnú nárokovú komisiu do roku 2027. Na základe cieľov stanovených v nariadení (EÚ) 2024/792, a najmä v kapitole V, sa v článku 34 ods. 3 uvedeného nariadenia stanovuje, že „[p]omocou v rámci tejto kapitoly sa tiež posilňujú kapacity na predchádzanie konfliktom, budovanie mieru a riešenie predkrízových a pokrízových potrieb, a to aj prostredníctvom opatrení na budovanie dôvery a procesov, ktoré podporujú spravodlivosť, hľadanie pravdy, komplexnú obnovu po skončení konfliktu v záujme inkluzívnej a mierovej spoločnosti, ako aj zhromažďovanie dôkazov o zločinoch spáchaných počas vojny. V rámci tejto kapitoly sa môžu financovať iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti na Ukrajine.“ Z toho dôvodu, keďže cieľom nástroja, ktorým sa zriaďuje medzinárodná nároková komisia, je presadzovať medzinárodnú spravodlivosť na Ukrajine prispievaním do mechanizmu, ktorým sa budú nahrádzať škody, ktoré utrpela Ukrajina a jej obyvateľstvo a ktoré boli spôsobené porušeniami medzinárodného práva Ruskou federáciou, sa v článku 34 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2024/792 pre Úniu stanovuje vhodný právny základ na poskytovanie jej finančného príspevku pre nárokovú komisiu do roku 2027. Tieto výdavky by pokrýval rozpočtový riadok 16 06 03 01 – Prístupová pomoc Únie a iné opatrenia, pričom v príslušných rozpočtových poznámkach sa vysvetľuje, že táto položka „bude zahŕňať aj podporu [...] a ďalších opatrení, ktoré dopĺňajú opatrenia EÚ, ako sú mechanizmy zodpovednosti za ruskú útočnú vojnu“. Príspevok Únie na register škôd takisto pokrýva Nástroj pre Ukrajinu.

1.6. **Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy**☒ **obmedzené trvanie**

— ☒ v platnosti od roku 2025 do roku 2035 ⁽²⁾

— ☐ finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR

☐ **neobmedzené trvanie**

— Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

— a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. **Plánované metódy plnenia rozpočtu ⁽³⁾**☒ **Priame riadenie** na úrovni Komisie ⁽⁴⁾

— ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

— ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

⁽²⁾ Životnosť medzinárodnej nárokovej komisie sa v súčasnosti odhaduje na 10 rokov.

⁽³⁾ Vysvetlenie metód plnenia rozpočtu a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BUDGpedia: https://commission.europa.eu/funding-tenders/find-funding/funding-management-mode_sk.

⁽⁴⁾ Tento príspevok sa uskutoční prostredníctvom zaplataenia členského poplatku podľa článku 245 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie), Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>. Ide o nástroj v rámci priameho riadenia.

- ☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi
- ☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:
 - ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
 - ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te) ⁽⁵⁾,
 - ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,
 - ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
 - ☐ verejnoprávne subjekty,
 - ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,
 - ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,
 - ☐ subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných akcií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte,
 - ☐ subjekty usadené v členskom štáte, spravované súkromným právom členského štátu alebo právom Únie, ktoré môžu byť v súlade s pravidlami platnými v jednotlivých odvetviach poverené implementáciou finančných prostriedkov Únie alebo rozpočtových záruk, pokiaľ sú takéto subjekty kontrolované verejnoprávnymi subjektmi alebo súkromnoprávnymi subjektmi poverenými vykonávaním verejnej služby a sú im poskytnuté primerané finančné záruky v podobe spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti zo strany kontrolných subjektov alebo rovnocenné finančné záruky, ktoré môžu byť v prípade každej akcie obmedzené na maximálnu sumu podpory Únie.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Pokiaľ ide o spôsob podávania správ, účasť Únie na rokovaní o zriadení nárokovej komisie sa uskutočňuje po porade s osobitným výborom v zmysle článku 218 ods. 4 ZFEÚ. Komisia pravidelne podáva správy osobitnému výboru o krokoch prijatých podľa tohto rozhodnutia a pravidelne sa s ním radí. Vždy, keď o to Rada požiada, Komisia jej podá správu o priebehu a výsledku rokovaní, a to aj písomne.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Pokiaľ ide o spôsob plnenia, na príspevok Únie na nárokovú komisiu sa vzťahuje článok 245 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ⁽⁶⁾, ktorý umožňuje Únii platiť členské poplatky orgánom, ktorých je Únia členom.

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

V tejto fáze neboli identifikované žiadne osobitné riziká.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

Podľa usmernení ústredných útvarov Komisie sa náklady na kontroly na úrovni Komisie posudzujú podľa nákladov na rôzne fázy kontroly. Celkové posúdenie pre každý spôsob riadenia sa získa na základe pomeru medzi všetkými uvedenými nákladmi a celkovou sumou vyplatenou v danom roku za príslušný spôsob riadenia.

⁽⁵⁾ Očakáva sa, že úlohy súvisiace s plnením rozpočtu bude zabezpečovať samotná medzinárodná nároková komisia.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2.3. **Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam**

Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.
--

3. **ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY**3.1. **Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov**

— Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP ⁽⁷⁾	krajín EZVO ⁽⁸⁾	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov ⁽⁹⁾	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
0	16 06 03 01	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

3.2. **Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky**3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky*

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

⁽⁷⁾ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.⁽⁸⁾ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.⁽⁹⁾ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2.1.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	0	Výdavky mimo ročných stropov stanovených vo viacročnom finančnom rámci					
GR pre európsku susedskú politiku a rokovania o rozšírení			Rok	Rok	Rok	Rok	VFR 2021 – 2027 SPOLU
			2024	2025	2026	2027	
Operačné rozpočtové prostriedky							
16 06 03 01 — Prístupová pomoc Únie a iné opatrenia	Závázky	(1a)	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000
	Platby	(2a)	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ⁽¹⁰⁾							
Rozpočtový riadok		(3)					
Rozpočtové prostriedky pre GR pre európsku susedskú politiku a rokovania o rozšírení SPOLU	Závázky	=1a+1b+3	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000 ⁽¹¹⁾
			Rok	Rok	Rok	Rok	VFR 2021 – 2027 SPOLU
			2024	2025	2026	2027	
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 0 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	=4+6	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000
	Platby	=5+6	0,000	0,000	3,000	3,000	6,000

⁽¹⁰⁾ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.
⁽¹¹⁾ Odhadovaný ročný príspevok EÚ je pravdepodobne v rozmedzí od 2 miliónov EUR do 3 miliónov EUR.

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov (v prípade decentralizovaných agentúr nevypĺňať)

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)										SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	↓	Druh ⁽¹²⁾	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ⁽¹³⁾ ...																		
— Výstup																		
— Výstup																		
— Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																		
— Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

⁽¹²⁾ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).
⁽¹³⁾ Ako je uvedené v bode 1.3.2. „Špecifické ciele...”

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

3.2.3.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	Rok	Rok	Rok	Rok	SPOLU 2021 – 2027
	2024	2025	2026	2027	
OKRUH 7					
Ludské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúčet OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mimo OKRUHU 7					
Ludské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SPOLU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.4. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

3.2.4.1. Financovaná zo schváleného rozpočtu

odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času ⁽¹⁴⁾

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027
— Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)	0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)	0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)	0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uvedte)	0	0	0	0
— Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)				
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)	0	0	0	0

⁽¹⁴⁾ Pod tabuľkou spresnite, koľko ekvivalentov plného pracovného času v rámci uvedeného počtu je už pridelených na riadenie akcie a/alebo môže byť prerozdelených v rámci vášho GR a aké sú vaše čisté potreby.

odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času ⁽¹⁵⁾

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	— ústredie	0	0	0	0
	— delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uvedte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uvedte) – Mimo Okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		0	0	0	0

Zamestnanci potrební na vykonávanie návrhu (v ekvivalentoch plného pracovného času):

	Potreby pokryté súčasnými zamestnancami, ktorí sú k dispozícii v útvaroch Komisie	Výnimoční dodatoční zamestnanci*		
		Financovaní z Okruhu 7 alebo Výskum	Financovaní z riadka BA	Financovaní z poplatkov
Pracovné miesta uvedené v pláne pracovných miest			Neuplatňuje sa.	
Externí zamestnanci (ZZ, VNE, DAZ)				

Opis úloh, ktoré majú vykonávať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

3.2.5. Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami

Digitálne a IT rozpočtové prostriedky SPOLU	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR 2021 – 2027 SPOLU
OKRUH 7					
IT výdavky (organizácie)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúčet OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mimo OKRUHU 7					
Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁵⁾ Pod tabuľkou spresnite, koľko ekvivalentov plného pracovného času v rámci uvedeného počtu je už pridelených na riadenie akcie a/alebo môže byť prerozdelených v rámci vášho GR a aké sú vaše čisté potreby.

Digitálne a IT rozpočtové prostriedky SPOLU	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR 2021 – 2027 SPOLU
Medzisúččet mimo OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SPOLU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

- ☒ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

V nariadení (EÚ) 2024/792, ktorým sa zriaďuje Nástroj pre Ukrajinu, sa stanovuje právny základ pre príspevok Únie pre medzinárodnú nárokovú komisiu do roku 2027. Na základe cieľov stanovených v nariadení (EÚ) 2024/792, a najmä v kapitole V, sa v článku 34 ods. 3 uvedeného nariadenia stanovuje, že „[p]omocou v rámci tejto kapitoly sa tiež posilňujú kapacity na predchádzanie konfliktom, budovanie mieru a riešenie predkrízových a pokrízových potrieb, a to aj prostredníctvom opatrení na budovanie dôvery a procesov, ktoré podporujú spravodlivosť, hľadanie pravdy, komplexnú obnovu po skončení konfliktu v záujme inkluzívnej a mierovej spoločnosti, ako aj zhromažďovanie dôkazov o zločinoch spáchaných počas vojny. V rámci tejto kapitoly sa môžu financovať iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti na Ukrajine.“ Z toho dôvodu, keďže cieľom nástroja, ktorým sa zriaďuje nároková komisia, je presadzovať medzinárodnú spravodlivosť na Ukrajine prispievaním do mechanizmu, ktorým sa budú nahrádzať škody, ktoré utrpela Ukrajina a jej obyvateľstvo a ktoré boli spôsobené porušeniami medzinárodného práva Ruskou federáciou, sa v článku 34 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2024/792 pre Úniu stanovuje vhodný právny základ na poskytovanie svojho finančného príspevku pre medzinárodnú nárokovú komisiu do roku 2027.

- ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.
- ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

3.2.7. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- ☒ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:
- ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na iné príjmy
 - ☐ uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

4. DIGITÁLNE ROZMERY

Neuplatňuje sa.

4.1. Požiadavky digitálneho významu

Neuplatňuje sa.

4.2. **Údaje**

Neuplatňuje sa.

4.3. **Digitálne riešenia**

Neuplatňuje sa.

4.4 ***Posúdenie interoperability***

Neuplatňuje sa.

4.5. **Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania**

Neuplatňuje sa.